

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2022/20001]

23 DECEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 mai 2020 fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2020 au 30 juin 2025 en vue de prolonger la chasse au petit cerf et cerf non-boisé, lors de l'année cynégétique 2021-2022

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, l'article 1^{er} ter, alinéa 2, inséré par le décret du 14 juillet 1994 et modifié par le décret du 16 février 2017 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 mai 2020 fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2020 au 30 juin 2025 ;

Vu l'avis du pôle « Ruralité », section « Chasse », donné le 17 décembre 2021 ;

Vu le rapport du 14 décembre 2021 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant l'augmentation considérable de la majorité des objectifs fixés par les plans de tir au cerf octroyés en 2021 suite au déficit de prélèvements observé globalement en 2020 en raison des restrictions liées à la crise sanitaire du COVID-19 ;

Considérant que, vu l'absence de fructification forestières, les animaux ont tendance à se tenir en plaine plutôt qu'au bois où sont habituellement organisées les battues au chien courant ;

Considérant que, malgré une nette augmentation de la pression de tir, les prélèvements indispensables en cerf (petits cerfs et cerfs non-boisés) ne pourront être effectués pour le 31 décembre 2021, date de fermeture de la chasse à cette espèce ;

Considérant que l'insuffisance des prélèvements pour cette espèce est de nature à mettre en péril un équilibre agro-sylvo-cynégétique satisfaisant pour permettre de régénérer la forêt et de limiter les dégâts à la biodiversité et à l'agriculture ainsi que de prévenir les risques sanitaires ;

Considérant qu'il existe donc bien des raisons biologiques justifiant de modifier les périodes de chasse fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 mai 2020 fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2020 au 30 juin 2025 ;

Considérant en outre que la chasse en battue au bois au sanglier est autorisée jusqu'au 31 janvier 2022 ;

Considérant la nécessité de faire entrer en application la prolongation de la chasse à l'espèce cerf, le 1^{er} janvier prochain, notamment pour que les titulaires de droit de chasse puissent profiter des premières battues à l'espèce sanglier qu'ils organiseront en janvier pour tirer aussi des animaux de l'espèce cerf ;

Sur la proposition du Ministre qui a la chasse dans ses attributions ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 mai 2020 fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2020 au 30 juin 2025, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'année cynégétique 2021-2022, la chasse à tir au petit cerf et au cerf non-boisé est prolongée jusqu'au 31 janvier 2022 inclus. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Art. 3. Le Ministre qui a la chasse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 décembre 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2022/20001]

23. DEZEMBER 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Mai 2020 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2025, um die Jagd auf kleine Hirsche und Kahlwild für das Jagdjahr 2021-2022 zu verlängern

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, Artikel 1^{ter} Absatz 2, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994 und abgeändert durch das Dekret vom 16. Februar 2017;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Mai 2020 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2025;

Aufgrund der am 17. Dezember 2021 abgegebenen Stellungnahme der Abteilung "Jagdwesen" des Pools "Ländliche Angelegenheiten";

Aufgrund des Berichts vom 14. Dezember 2021, der in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der erheblichen Erhöhung der Mehrheit der Ziele, die in den für 2021 bewilligten Abschussplänen für Rotwild festgelegt wurden, nachdem 2020 aufgrund der Einschränkungen im Zusammenhang mit der COVID-19-Gesundheitskrise insgesamt ein Defizit bei den Entnahmen beobachtet wurde;

In der Erwägung, dass sich die Tiere aufgrund der fehlenden Fruchtbildung im Wald eher im Flachland als im Wald aufhalten, wo normalerweise Treibjagden mit dem Laufhund durchgeführt werden;

In der Erwägung, dass trotz einer deutlichen Erhöhung des Abschussdrucks die unerlässlichen Entnahmen von Rotwild (kleine Hirsche und Kahlwild) nicht bis zum 31. Dezember 2021, dem Datum der Beendigung der Jagdsaison auf diese Art, durchgeführt werden können;

In der Erwägung, dass die unzureichende Entnahme bei diese Art ein angemessenes Gleichgewicht zwischen Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Jagd gefährdet, das notwendig ist, um die Regeneration des Waldes zu ermöglichen, Schäden an der biologischen Vielfalt und der Landwirtschaft zu begrenzen sowie Gesundheitsrisiken zu vermeiden;

In der Erwägung, dass es also durchaus biologische Gründe gibt, die eine Änderung der in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Mai 2020 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd festgelegten Jagdzeiten vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2025 rechtfertigen;

In der weiteren Erwägung, dass die Treibjagd auf Wildschweine bis zum 31. Januar 2022 erlaubt ist;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, die Verlängerung der Jagd für Rotwild am 1. Januar des kommenden Jahres in Kraft treten zu lassen, insbesondere damit die Inhaber von Jagdrechten die ersten Treibjagden auf Schwarzwild, die sie im Januar veranstalten werden, nutzen können, um auch Rotwild zu erlegen;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Jagd gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Mai 2020 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2025 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Für die Jagdsaison 2020-2021 wird die Jagd mit Schusswaffen auf den kleinen Hirsch und auf Kahlwild bis zum 31. Januar 2022 einschließlich erlaubt."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Jagd gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Dezember 2021.

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident,
E. DI RUPO

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien,
Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren,
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2022/20001]

23 DECEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 mei 2020 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2020 tot 30 juni 2025 vastgelegd worden om de jacht op klein hert en kaalwild voor het jachtjaar 2021-2022 te verlengen

De Waalse Regering,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, artikel 1^{ter}, tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994, en gewijzigd bij het decreet van 16 februari 2017;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 mei 2020 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2020 tot 30 juni 2025 vastgelegd worden;

Gelet op het advies van de beleidsgroep "Landelijke aangelegenheden", afdeling "Jacht", gegeven op 17 december 2021;

Gelet op het rapport van 14 december 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de aanzienlijke toename van de meeste doelstellingen van de in 2021 toegekende afschotplannen voor de jacht op edelhert, na het geconstateerde algemene tekort in afnames in 2020 als gevolg van de beperkingen in verband met de gezondheidscrisis in COVID-19;

Overwegende dat de dieren, wegens de afwezigheid van bosvruchten, liever in het laagland blijven dan in het bos, waar gewoonlijk de jacht met de drijfjacht wordt bedreven;

Overwegende dat, ondanks een aanzienlijke toename van de jachtdruk, de noodzakelijke afnames van herten (kleine herten en kaalwild) niet zullen kunnen worden uitgevoerd tegen 31 december 2021, sluitingsdatum voor de jacht op deze soort;

Overwegende dat een ontoereikende afname voor deze soort een bevredigend agro-sylvo-cynegetisch evenwicht in gevaar kan brengen om de regeneratie van de bossen mogelijk te maken, de schade aan de biodiversiteit en de landbouw te beperken en gezondheidsrisico's te vermijden;

Overwegende dat er dus talrijke biologische en sanitaire redenen zijn die de wijziging van de jachtperiodes rechtvaardigen, die vastgelegd worden bij het besluit van de Waalse Regering van 29 mei 2020 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2020 tot 30 juni 2025 vastgelegd worden;

Overwegende bovendien dat de drijfjacht op wild zwijn toegestaan is tot 31 januari 2022 ;

Gelet op de noodzaak om de verlenging van de jacht op het soort herten op 1 januari aanstaande uit te voeren, zodat de houders van jachtrechten kunnen profiteren van de eerste drijfjacht op wild zwijn die zij in januari zullen organiseren om ook dieren van het soort herten te schieten;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de jacht;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 29 mei 2020 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht tussen 1 juli 2020 en 30 juni 2025 vastgelegd worden, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt:

"Voor het jachtjaar 2021-2022 wordt de jacht met vuurwapens op klein hert en kaalwild verlengd tot en met 31 januari 2022. "

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2022.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Jacht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 december 2021.

Voor de Regering :

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS